

39058 Sarnthein  
Spitalweg 3/5  
Tel. 0471 624000 Fax 0471 624099  
MwSt. – Steuern. 01482180211



39058 Sarentino  
Vicolo Ospedale 3/5  
Tel. 0471 624000 Fax 0471 624099  
Part. IVA. – cod. fisc. 01482180211

## ÖFFENTLICHER WETTBEWERB NACH PRÜFUNGEN

In Durchführung der Entscheidung des Direktors Nr. 13 vom 10.06.2020, rechtskräftig, und in Anwendung der einschlägigen Gesetzesbestimmungen ist ein öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen zur Besetzung folgender Stellen ausgeschrieben:

### Verwaltungsassistent (w/m)

Berufsbild Nr. 43 gemäß Anlage 1 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der ÖBPB vom 02.07.2015

2 Teilzeitstellen

Die Stellen sind der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

### ABGABETERMIN FÜR DIE EINREICHUNG DER GESUCHE

**31.07.2020 - 12:00 Uhr**

#### 1. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Für den gegenständlichen Wettbewerb gelten die in dieser Ausschreibung enthaltenen Bestimmungen.

Die Verwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst und am Arbeitsplatz gemäß Gesetz Nr. 198 vom 11.04.2006 sowie die Anwendung der vom Gesetz Nr. 196 vom 30.06.2003 in geltender Fassung und unter Berücksichtigung der Verordnung 2016/679 des europäischen Parlaments und des Rates vom 27.04.2016 vorgesehenen einschlägigen Bestimmungen bezüglich des Datenschutzes.

Die Erstellung der Rangordnung gilt für die Besetzung von Vollzeit- und Teilzeitstellen. Die Kandidaten sind verpflichtet, im Gesuch ausdrücklich anzuführen, für welches Arbeitsverhältnis sie sich bewerben. Bei einer nicht eindeutigen Angabe wird ein Teilzeitarbeitsverhältnis angenommen.

Die vorliegende Stellenausschreibung erfolgt in Beachtung der Vergünstigungen auf dem Gebiet der Pflichteinstellungen, gemäß Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999 i.g.F.

Zum Wettbewerb werden, unabhängig vom Vorbehalt der Stellen an die deutsche Sprachgruppe, die Bewerber aller Sprachgruppen zugelassen, sofern sie im Besitz der erforderlichen Voraussetzungen sind.

Die Stellen, die in Ermangelung geeigneter Bewerber für die Aufnahme, die der vorbehaltenen Sprachgruppe angehören, unbesetzt bleiben, können geeigneten Bewerbern der anderen Sprachgruppen zugewiesen werden, wenn der ethnische Proporz, berechnet nach den geltenden Bestimmungen,

## BANDO DI CONCORSO PUBBLICO PER ESAMI

In esecuzione della determinazione del Direttore n. 13 del 10.06.2020, esecutiva ai sensi di legge, ed in conformità alle norme vigenti è indetto un concorso pubblico per esami per la copertura di:

### Assistente amministrativo (f/m)

Profilo professionale n. 43 di cui all'allegato 1 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle APSP del 02.07.2015

2 posti a tempo parziale

I posti sono riservati al gruppo linguistico tedesco.

### TERMINE PER LA PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

**31.07.2020 - ore 12:00**

#### 1. NORME GENERALI

Per il concorso in oggetto si applicano le norme contenute nel presente bando.

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro e sul posto di lavoro di cui alla legge 11.04.2006, n. 198 nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di tutela dei dati previste dalla legge 30.06.2003, n. 196 e successive modifiche ed in considerazione del regolamento Europeo sulla protezione dei dati personali 2016/679.

La graduatoria che si verrà a formare vale per la copertura di posti a tempo pieno e parziale. I candidati nella domanda di ammissione dovranno dichiarare esplicitamente per quale rapporto di lavoro sono interessati. Se la scelta non è chiara si presuppone un rapporto a tempo parziale.

Il presente bando è emanato tenendo conto delle norme in materia di collocamento obbligatorio di cui legge 12.03.1999 n. 68 e successive modifiche ed integrazioni.

Al concorso sono ammessi i concorrenti di tutti i gruppi linguistici, indipendentemente dalla riserva del posto al gruppo linguistico, se sono in possesso dei requisiti richiesti.

I posti rimasti vacanti per mancanza di concorrenti idonei all'assunzione appartenenti al gruppo linguistico riservato, potranno essere attribuiti ad aspiranti idonei degli altri gruppi linguistici, sempre che sia complessivamente rispettato la proporzionale etnica, calcolata in base alle vigenti disposizioni.

insgesamt eingehalten wird.

Die Teilnahme am Wettbewerb setzt die vorbehaltlose Annahme der Vorschriften dieser Ausschreibung, der einschlägigen Gesetzesbestimmungen sowie der derzeit geltenden und künftigen Dienstordnungen und jeder anderen Vorschrift, die die Verwaltung erlassen sollte, voraus.

Vorliegende Ausschreibung berücksichtigt die Gesetzgebung zugunsten derjenigen, die lt. Gesetz Nr. 537 vom 24.12.1993 den Wehrdienst bei einer der 4 Streitmächte geleistet haben und nach Beendigung der drei- oder fünfjährigen Dienstzeit ohne Beanstandung entlassen wurden oder den Freiwilligen oder Offizieren gemäß G.v.D. vom 15.01.2010, Nr. 66 und G.v.D. vom 28.01.2014, Nr. 8 angehören.

## 2. BESOLDUNG

Für diese Stellen in Vollzeit ist laut geltendem Kollektivvertrag folgende monatliche Besoldung vorgesehen:

- a) Anfangsgrundgehalt der VI. Funktionsebene im Ausmaß von € 1.078,01;
- b) Sonderergänzungszulage € 974,52;
- c) Zweisprachigkeitszulage € 79,31;
- d) Dreizehntes Monatsgehalt;
- e) Andere Zulagen sofern sie zustehen;
- f) Familiengeld im gesetzlichen Ausmaß, sofern die vom Gesetz bestimmten Voraussetzungen vorhanden sind.

Für dieses Gehalt sind laut Art. 76 des BÜKV vom 12.02.2008 und aufgrund zufriedenstellender Beurteilung der beruflichen Qualifikation folgende periodische Erhöhungen vorgesehen:

3 Zweijahresklassen von je 6% in der unteren Besoldungsstufe und zweijährliche Gehaltsvorrückungen von 3% in der oberen Besoldungsstufe, vorbehaltlich der jeweils positiven Bewertung.

Die wirtschaftliche Behandlung unterliegt den vom Gesetz vorgesehenen Abzügen.

## 3. ZULASSUNGSVORAUSSETZUNGEN

Die Bewerber müssen im Besitz der folgenden Voraussetzungen sein, ansonsten werden sie nicht zum Wettbewerb zugelassen.

- a) Studentitel:  
Reifezeugnis/gleichwertiger Ausbildungsnachweis;
- b) Zweisprachigkeitsnachweis gemäß D.P.R. Nr. 752 vom 26.07.1976: B2 (ehemaliges Niveau B);
- c) Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Artikel 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung;
- d) italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines anderen Mitgliedsstaates der Europäischen Union oder Drittstaatsangehörige mit Voraussetzungen laut Gesetz Nr. 97 vom 06/08/2013;
- e) Alter nicht unter 18 Jahren;
- f) nicht des Dienstes enthoben oder von einer öffentlichen Verwaltung entlassen worden sein;
- g) Besitz der zivilen und politischen Rechte;

ni.

Con la partecipazione al concorso è implicita da parte dei candidati l'accettazione, senza riserve, di tutte le prescrizioni del presente bando, delle disposizioni di legge, dei regolamenti in vigore e quelli in futuro.

Il presente concorso è bandito nel rispetto delle riserve ai militari delle quattro Forze Armate congedati senza demerito al termine della ferma triennale o quinquennale, di cui alla L. 24 dicembre 1993, n. 537 o ai volontari in ferma breve e in ferma prefissata o agli ufficiali di cui al D.lgs. 15 marzo 2010, n. 66 (Art. 1014) e al D.lgs. 28 gennaio 2014, n. 8.

## 2. TRATTAMENTO ECONOMICO

Al posto a tempo pieno è annesso il seguente stipendio mensile lordo iniziale:

- a) Stipendio iniziale della VI. qualifica funzionale corrispondente a € 1.078,01;
- b) indennità integrativa € 974,52;
- c) indennità di bilinguismo € 79,31;
- d) Tredicesima mensilità;
- e) Altre indennità se e in quanto spettanti;
- f) Assegni per il nucleo familiare nella misura di legge, se siano dati i presupposti fissati dalle vigenti disposizioni di legge.

Per tale stipendio sono previsti i seguenti aumenti periodici, come stabilito dall'articolo 76 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 e previa valutazione soddisfacente della professionalità del personale:

3 classi biennali del 6% nel livello retributivo inferiore e scatti biennali del 3% nel livello retributivo superiore, salvo la rispettiva valutazione positiva.

Il trattamento economico è soggetto alle ritenute di legge.

## 3. REQUISITI PER L'AMMISSIONE

I candidati devono essere in possesso, a pena di esclusione dal concorso, dei seguenti requisiti:

- a) titolo di studio:  
Diploma di maturità o equivalente;
- b) Attestato di conoscenza delle due lingue secondo D.P.R. n. 752 del 26.07.1976: B2 (ex livello B);
- c) Appartenenza o aggregazione ad uno dei 3 gruppi linguistici previsti dall'art. 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26.07.1976, n. 752 e successive;
- d) cittadinanza italiana o di un altro stato membro dell'Unione Europea o cittadino di altri stati terzi che possa avvalersi della legge nr. 97 del 06/08/2013;
- e) Età non inferiore di 18 anni;
- f) non essere destituito/a dall'impiego o licenziato/a da una pubblica amministrazione;
- g) il godimento dei diritti civili e politici;

h) Körperliche Eignung (der Verwaltung steht es frei, zukünftige Angestellte vor deren Dienstantritt einer ärztlichen Untersuchung zu unterziehen);

i) Hinsichtlich der Wehrpflicht und Militärdienst in Ordnung zu sein;

Diejenigen, die vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen sind, sowie diejenigen, die bei einer öffentlichen Verwaltung aus dem Dienst entlassen wurden oder die aufgrund geltender Gesetze einen Unvereinbarkeitsgrund für die Bekleidung der Stelle aufweisen, können nicht in den Dienst aufgenommen werden.

Die geforderten Voraussetzungen müssen am Tag des Verfallstermins für die Einreichung der Ansuchen um Zulassung zum Wettbewerb erfüllt sein.

#### **Vertikale Mobilität**

Die Zulassung zum Wettbewerbsverfahren erfolgt, wenn der Bewerber bzw. die Bewerberin den Ausbildungsnachweis besitzt, welcher für den Zugang von außen zum betreffenden Berufsbild vorgesehen ist bzw. das effektive Dienstalter wie unten angereift hat. Zudem sind der Zweisprachigkeitsnachweis und die Zusatzqualifikationen erforderlich, die für die Ausübung der Aufgaben des angestrebten Berufsbildes vorgeschrieben sind.

Nach 4 Jahren effektiven Dienstes kann vertikal in ein Berufsbild der unmittelbar höheren Funktionsebene aufgestiegen, nach acht Jahren effektiven Dienstes kann um 2 Funktionsebenen vorgerückt werden.

#### **4. ZULASSUNGSGESUCH**

Um zum Wettbewerb zugelassen zu werden, können sich die Bewerber im Sinne des Artikel 46 und Artikel 47 des DPR vom 28.12.2000, Nr. 445 der Ersatzerklärungen bedienen, wobei der entsprechende Vordruck, der wesentlichen Bestandteil der vorliegenden Ausschreibung bildet, in all seinen Teilen auszufüllen ist.

Das Gesuch ist vom Bewerber ordnungsgemäß zu unterschreiben.

Das unterschriebene Zulassungsgesuch muss samt einer nicht beglaubigten Fotokopie des Personalausweises des/r Bewerbers/in eingereicht werden.

Die Kopie des Personalausweises wird nicht beigelegt, wenn der Antragsteller/in das Gesuch mittels zertifizierter Email (PEC) übermittelt.

Das Fehlen der Unterschrift auf dem Zulassungsgesuch bewirkt den Ausschluss vom Wettbewerb.

#### **5. ÜBERMITTLUNG DES GESUCHS**

Das Ansuchen um Zulassung zum Wettbewerb samt Unterlagen muss innerhalb des Verfallstermins im Sekretariat des ÖBPB Sarnen Stiftung einlangen, wobei das Eingangsdatum durch den Protokollstempel festgehalten wird.

Genanntes Gesuch muss mit einer der folgenden Modalitäten eingereicht werden:

1. Mittels Einschreiben mit Rückantwort durch Post oder Kurierdienst, adressiert an den ÖBPB Sarnen Stiftung, Spitalweg 3/5, 39058 Sarnthein.

Das Absendedatum des Poststempels hat **nicht** Gültigkeit.

h) Idoneità fisica all'impiego (l'amministrazione ha la facoltà di sottoporre a visita medica di controllo coloro che accederanno all'impiego);

i) Posizione regolare nei riguardi degli obblighi di leva del servizio militare;

Non possono accedere agli impieghi coloro che siano esclusi dall'elettorato politico attivo e coloro che siano stati destituiti o dispensati oppure decaduti dall'impiego presso una pubblica amministrazione e coloro che si trovino in posizioni di incompatibilità previste dalle vigenti leggi.

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza per la presentazione della domanda di ammissione al concorso.

#### **Mobilità verticale**

L'ammissione alle procedure selettive è subordinata al possesso del titolo di studio o professionale previsto per l'accesso dall'esterno al profilo professionale interessato oppure all'acquisizione dell'anzianità di servizio effettivo di cui sotto nonché al possesso dell'attestato di bilinguismo e delle qualificazioni aggiuntive necessarie all'espletamento delle mansioni dello specifico profilo professionale cui si aspira.

Ai fini della mobilità verticale l'anzianità richiesta di servizio effettivo è di quattro anni, nel caso della progressione in un profilo professionale della qualifica funzionale immediatamente superiore, e di otto anni, qualora si intenda avanzare di due qualifiche funzionali.

#### **4. DOMANDA D'AMMISSIONE**

Per essere ammessi al concorso i candidati potranno avvalersi delle dichiarazioni sostitutive ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 28.12.2000 n. 445, compilando in tutte le sue parti l'apposito prestampato, che forma parte integrante del presente bando.

La domanda deve essere debitamente firmata dal concorrente.

La domanda di concorso deve essere presentata unitamente a fotocopia, ancorché non autenticata, di un documento di identità del/la candidato/a.

Nel caso in cui la domanda venga inviata tramite PEC non è necessario allegare un documento di identità.

La mancanza della sottoscrizione sulla domanda di ammissione comporta l'esclusione dal concorso.

#### **5. INVIO DELLA DOMANDA**

La domanda di ammissione al concorso con documentazione richiesta deve prevenire alla segretaria dell'APSP Fondazione Sarentino entro il termine per la presentazione. La data di presentazione della domanda è determinata dal timbro apposto dalla segretaria stessa.

La domanda dovrà essere fatta pervenire con una delle seguenti modalità:

1. a mezzo di raccomandata o corriere con avviso di ricevimento indirizzata all'APSP Fondazione Sarentino, Vico Ospedale 3/5, 39058 Sarentino.

**Non** fa fede il timbro postale.

2. persönliche Abgabe oder Abgabe durch Dritte im Sekretariat des ÖBPB Sarnar Stiftung, Spitalweg 3/5, 39058 Sarnthein;

3. durch zertifizierte E-Mail (PEC) ausschließlich an: [sarnerstiftung@pec.sarnerstiftung.it](mailto:sarnerstiftung@pec.sarnerstiftung.it) (ausgenommen die Bestätigung über die Zugehörigkeit oder Angliederung an eine Sprachgruppe)

Wer das Gesuch über das zertifizierte elektronische Postfach übermittelt, kann die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit materiell auch nach Ablauf der Frist für die Gesuchstellung, doch spätestens am Tag der ersten Wettbewerbsprüfung einreichen (ausschließlich als Originaldokument und in verschlossenem Umschlag!), vorausgesetzt, im Gesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf des Einreichtermins ausgestellt worden ist. Sollte sich nach Durchführung des Wettbewerbs herausstellen, dass die vorgelegte Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit nach dem Abgabetermin ausgestellt oder aus anderen Gründen ungültig ist, verfallen wegen fehlender Zugangsvoraussetzung das Ergebnis des Wettbewerbs und das Recht auf Einstellung. Ungültig ist die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit, die als Fotokopie, Fax-Sendung oder pdf-Datei übermittelt wird.

Bewerber/Innen, deren Gesuch samt Dokumentation nach dem festgesetzten Termin eintrifft, werden nicht zugelassen, auch wenn das Gesuch fristgerecht bei den Postämtern abgegeben worden ist.

## 6. DOKUMENTE, DIE DEM GESUCH BEIZULEGEN SIND

Dem Ansuchen sind folgende Unterlagen beizulegen:

- Die ORIGINALE BESCHEINIGUNG über die Zugehörigkeit oder die Zuordnung zu einer der drei SPRACHGRUPPEN laut Art. 18 des D.P.R. Nr. 752 vom 26.07.1976 IM VERSCHLOSSENEN UMSCHLAG die nicht älter sein darf als 6 Monate (am Verfallstag für das Einreichen der Gesuche) und die beim Landesgericht Bozen abgeholt werden kann.
- Kopien anderer Dokumente zum Nachweis von Eigenschaften, die nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen Anspruch auf Vorrang oder Bevorzugung bei der Ernennung geben.
- Fotokopie der Identitätskarte falls das Ansuchen per Post, von einer dritten Person oder mittels PEC übermittelt wird.
- Bestätigung der Einzahlung der Wettbewerbsgebühr von 15,00 €; (Südtiroler Sparkasse AG, Schatzamt, IBAN IT86H0604511619000000000419)

Im Sinne des Gesetzes Nr. 370 vom 23.08.1988 unterliegen das Ansuchen sowie die beigelegten Dokumente nicht der Stempelgebühr.

Es versteht sich, dass die Bewerber/innen sämtliche von dieser Ausschreibung vorgeschriebenen und im Gesuch angegebenen Voraussetzungen bereits beim Abgabetermin des Gesuches um Zulassung zum Wettbewerb besitzen müssen.

## 7. ZULASSUNG / AUSSCHLUSS VOM ÖFFENTLICHEN WETTBEWERB

Die Zulassung zum Wettbewerb wird vom Direktor des ÖBPB oder von einer von ihm delegierten Person nach der Überprü-

2. consegna personalmente o tramite terzi nella segreteria dell'APSP Fondazione Sarentino, Vicolo Ospedale 3/5, 39058 Sarentino;

3. tramite posta elettronica certificata (PEC) esclusivamente a: [sarnerstiftung@pec.sarnerstiftung.it](mailto:sarnerstiftung@pec.sarnerstiftung.it) (tranne il certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico)

Chi utilizza per inoltrare la domanda il proprio indirizzo di posta elettronica certificata può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo linguistico – in originale e in busta chiusa! – anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre la data della prima prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine per la presentazione della domanda. In caso di vittoria del concorso, la presenza di un certificato emesso oltre il termine o comunque non valido, comporta d'ufficio la decadenza dalla procedura e dall'assunzione, per carenza di un requisito di ammissione.

Non si può prendere in considerazione e quindi si considera mancante il documento trasmesso in sola copia, inviato per fax, o inviato in formato pdf.

Non saranno ammessi/ammesse al concorso quei/quelle candidati/e le cui istanze, con i relativi documenti, dovessero pervenire dopo il termine, anche se spediti in tempo dagli uffici postali.

## 6. DOCUMENTI DA ALLEGARE ALLA DOMANDA DI AMMISSIONE

Alla domanda di ammissione va allegata la seguente documentazione:

- CERTIFICATO ORIGINALE di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici in originale ed IN BUSTA CHIUSA così come previsto dall'art. 18 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni con data di emissione non anteriore ai 6 mesi (al termine della scadenza di presentazione delle domande), da ritirare presso il Tribunale di Bolzano.
- altri documenti in copia a dimostrazione dei requisiti che, a norma delle vigenti disposizioni di legge conferiscono diritto.
- fotocopia della carta d'identità se la domanda viene inviata per posta, tramite terza persona o tramite posta certificata (PEC).
- Ricevuta del versamento della tassa di concorso di 15,00€; (Cassa di Risparmio di Bolzano SpA, Schatzamt, IBAN IT86H0604511619000000000419)

Ai sensi della legge n. 370 del 23.08.1988 la domanda di ammissione al concorso nonché i documenti allegati alla medesima non sono soggetti all'imposta di bollo.

Resta inteso che i/le candidati/e devono essere in possesso di tutti i requisiti prescritti dal presente bando e dichiarati nella domanda di ammissione già alla data di scadenza del termine di presentazione delle domande di ammissione.

## 7. AMMISSIONE / ESCLUSIONE DAL CONCORSO PUBBLICO

L'ammissione al concorso è disposta dal Direttore dell'APSP, quale responsabile del procedimento, oppure da un suo

fung der Gesuche zwecks Feststellung der Erfüllung der von der Wettbewerbsausschreibung vorgesehenen Voraussetzungen verfügt.

In Erwartung der Vervollständigung des Gesuches um Teilnahme am Wettbewerb ist die Zulassung mit Vorbehalt möglich.

Der Ausschluss vom Wettbewerb erfolgt in dem Fall, dass der Antrag nicht innerhalb der vorgesehenen Frist eingereicht wurde bzw. in dem Fall, dass die von der Ausschreibung vorgesehenen obligatorischen Voraussetzungen nicht gegeben sind und kann jederzeit im Laufe des Wettbewerbs verfügt werden.

## 8. PRÜFUNG

Die Prüfung des gegenständlichen Wettbewerbes besteht in einer schriftlichen und einer mündlichen Prüfung.

Die Prüfungen beinhalten das folgende Programm:

### SCHRIFTLICHE PRÜFUNG:

- Leitbild des ÖBPB Sarner Stiftung
- Satzung des ÖBPB Sarner Stiftung
- Betriebsordnung des ÖBPB Sarner Stiftung
  
- Personalordnung des ÖBPB Sarner Stiftung
- Vertragsordnung des ÖBPB Sarner Stiftung
  
- Ordnung Rechnungswesen ÖBPB Sarner Stiftung
  
- Regionalgesetz Nr. 7 vom 21.09.2005 und Dekrete des Präsidenten der Region Nr. 3/L/2006, Nr. 4/L/2006 und Nr. 12/I/2006
- Doppelte Buchführung
- Datenschutz (EU-Verordnung Nr. 679/2016).
- Grundkenntnisse der Lohnbuchhaltung;
- Grundkenntnisse Verwaltungsrecht und Erstellung eines Verwaltungsaktes (Beschluss oder Entscheidung);
- Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz Bozen (Landesgesetz Nr. 13/1991);
- Seniorenwohnheime Südtirols (Beschluss der Landesregierung Nr. 1419 vom 18.12.2018);
- EDV Kenntnisse
- Arbeitsschutz und Sicherheit am Arbeitsplatz
- Qualitätshandbuch des ÖBPB Sarner Stiftung
- Dienstleistungscharta des ÖBPB Sarner Stiftung
- Verhaltenskodex für die Mitarbeiter
- Bereichsübergreifender Kollektivvertrag 12.02.2008

### MÜNDLICHE PRÜFUNG:

Die mündliche Prüfung betrifft die für die schriftliche Prüfung vorgesehenen Themenbereiche.

Die Festlegung der Reihenfolge der Prüfungen liegt im Ermessen der Prüfungskommission.

Diese Verwaltung ist nicht angehalten, die Unterlagen für die Vorbereitung zu liefern.

delegato, a seguito della disamina delle domande relativa ai requisiti previsti dal bando di concorso.

È possibile l'ammissione con riserva in attesa della regolarizzazione della domanda di ammissione al concorso.

L'esclusione dal concorso avviene per mancata presentazione della domanda nel termine stabilito oppure per difetto dei requisiti obbligatori previsti dal bando e può essere disposta in qualsiasi momento durante le fasi del concorso.

## 8. PROVE D'ESAME

I candidati ammessi all'esame dovranno sostenere una prova scritta ed una orale.

Le prove d'esame avranno il seguente programma:

### PROVA SCRITTA:

- Linee di guida dell'APSP Fondazione Sarentino
- Statuto dell'APSP Fondazione Sarentino
- Regolamento d'organizzazione dell'APSP Fondazione Sarentino
- Regolamento del personale dell'APSP Fondazione Sarentino
- Regolamento per i contratti dell'APSP Fondazione Sarentino
- Regolamento di contabilità dell'APSP Fondazione Sarentino
  
- Legge Regionale n. 7 del 21.09.2005 e Decreto del Presidente della Regione n. 3/L/2006, n. 4/L/2006 e n. 12/I/2006
- Partita doppia
- Protezione dei dati (Regolamento UE n. 679/2016).
- Conoscenze di base della contabilità salariale;
- Conoscenza di base del diritto amministrativo e della formazione di un atto amministrativo (delibera/determina);
- Riordino dei Servizi Sociali nella Provincia di Bolzano (Legge Provinciale n. 13/1991);
- Residenze per Anziani dell'Alto Adige (Deliberazione della giunta Provinciale n. 1419 del 18.12.2018);
- Conoscenze EDP
- Protezione e sicurezza sul lavoro
- Manuale di qualità dell'APSP Fondazione Sarentino
- Carta dei servizi dell'APSP Fondazione Sarentino
- Codice di comportamento del personale
- Contratto collettivo intercompartimentale 12.02.2008

### PROVA ORALE:

La prova orale verterà sugli argomenti previsti per la prova scritta.

La determinazione dell'ordine delle prove é a discrezione della commissione d'esame.

Quest'amministrazione non è tenuta a fornire il materiale di studio per la preparazione.

Unterlagen welche auf der Internetseite [www.sarnerstiftung.it](http://www.sarnerstiftung.it) zum Download zur Verfügung stehen:

- Leitbild
- Qualitätshandbuch
- Dienstleistungscharta
- Verhaltenskodex für die Mitarbeiter
- Satzung
- Betriebsordnung
- Personalordnung
- Vertragsordnung
- Ordnung Rechnungswesen
- Sammlung der koordinierten Texte der Gesetze und Verordnungen der Region auf dem Sachgebiet der Ordnung der ÖBPB

## 9. PRÜFUNGSKALENDER UND ABWICKLUNG DER PRÜFUNGEN

Termine und Ort der Prüfungen werden den zugelassenen Bewerbern mindestens 15 Tage vor ihrer Abhaltung mittels Email mitgeteilt.

Das negative Ergebnis in einer der Prüfungen bedingt die Nichteinigung und infolgedessen den Ausschluss vom Wettbewerb.

Die Abwesenheit bei einer der Prüfungen bedingt, unabhängig vom Grund, den Ausschluss vom Wettbewerb.

Zu den einzelnen Prüfungen müssen die Bewerber mit einem gültigen Personalausweis erscheinen.

Die Wettbewerbsprüfungen können gemäß Art. 20 des D.P.R. vom 26. Juli 1976, Nr. 752 in deutscher oder italienischer Sprache abgelegt werden, entsprechend der Erklärung, die jeder Bewerber im Teilnahmegesuch abzugeben hat.

Die Bewertung der Prüfungen erfolgt gemäß den von der Prüfungskommission festgesetzten Kriterien.

## 10. ERSTELLUNG DER RANGORDNUNG

Nach Abschluss der Amtshandlungen erstellt die Kommission die Rangordnung der Geeigneten mit Angabe der von den einzelnen Kandidaten erreichten Punktezahl und leitet die Unterlagen an die Verwaltung für die notwendigen Maßnahmen weiter.

Der Direktor des ÖBPB Sarner Stiftung genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und ernennt aufgrund der von dieser Ausschreibung festgelegten Vorbehalte und unter Berücksichtigung der Gesetzesbestimmungen über die Pflichteinstellung von Menschen mit Behinderung in einer öffentlichen Verwaltung (Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999) und entsprechend der Gesamtanzahl der ausgeschriebenen Stellen die in der Rangordnung aufgenommenen Bewerber zu den Siegern.

Bewerber/innen, die die Eignung im Wettbewerbsverfahren erlangen, können unter Beachtung der Rangordnung und den Bestimmungen über den ethnischen Proporz, bei Freiwerden von Stellen, sowie für befristete und Ersatzanstellung auf Probe ernannt werden und zwar innerhalb von drei Jahren ab Genehmigung der Rangordnung.

## 11. ÜBERPRÜFUNG DER VORAUSSETZUNGEN UND ERNENNUNG ZUM/R SIEGER/IN

Der ÖBPB Sarner Stiftung überprüft durch eine betriebsärztli-

Documents disponibili per il download sul sito internet [www.sarnerstiftung.it](http://www.sarnerstiftung.it):

- Linee di guida
- Manuale di qualità
- Carta dei servizi
- Codice di comportamento del personale
- Statuto
- Regolamento d'organizzazione
- Regolamento del personale
- Regolamento per i contratti
- Regolamento di contabilità
- Raccolta dei testi coordinati delle leggi e dei regolamenti regionali in materia di ordinamento delle APSP

## 9. DIARIO E MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DEGLI ESAMI

Il diario delle prove sono comunicate via email a ciascun/a candidato/a ammesso/a al concorso almeno 15 giorni prima della loro effettuazione.

L'esito negativo di una delle prove comporta la non idoneità al concorso, con conseguente esclusione dal medesimo.

L'assenza in una delle prove comporta, a prescindere dalla ragione, l'esclusione del concorso.

Alle prove d'esame i concorrenti di devono presentare con un valido documento di riconoscimento.

Le prove d'esame possono essere sostenute ai sensi dell'art. 20 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752, in lingua italiana o in lingua tedesca, secondo l'indicazione da effettuarsi nella domanda di ammissione al concorso.

La valutazione delle prove d'esame sarà effettuata secondo i criteri prefissati dalla Commissione esaminatrice.

## 10. FORMAZIONE DELLA GRADUATORIA

Espletate le operazioni del concorso, la commissione stila la graduatoria degli idonei con l'indicazione del punteggio complessivo conseguito da ciascun candidato e invia i documenti all'amministrazione per gli ulteriori provvedimenti di competenza.

Il Direttore dell'APSP Fondazione Sarentino approva la graduatoria di merito dei candidati idonei formata dalla commissione giudicatrice e nomina i vincitori nel limite dei posti complessivamente messi a concorso osservando le disposizioni di cui alla legge 12.03.1999, n. 68 riguardante l'assunzione obbligatoria dei disabili presso le pubbliche amministrazioni, il/la candidato/a utilmente collocato/a nella graduatoria medesima, secondo le riserve stabilite dal presente bando.

I/Le candidati/e che conseguono l'idoneità nelle procedure concorsuali possono essere nominati in prova, nel rispetto della graduatoria di merito e della disciplina sulle proporzionale etnica, al verificarsi di posti vacanti, di assunzione a tempo determinato o di assunzioni per sostituzione entro tre anni dall'approvazione della graduatoria.

## 11. ACCERTAMENTO DEI REQUISITI E NOMINA DEL/DELLA VINCITORE/TRICE

L'APSP Fondazione Sarentino accerta prima dall'ammissione

che Visite vor Dienstantritt, ob der Gewinner des Wettbewerbes die physische/psychophysische Eignung zur ständigen und uneingeschränkten Ausübung der Aufgaben hat, die mit der jeweiligen Stelle verbunden sind.

Falls das Gutachten negativ ist oder falls der Bewerber ohne triftigen Grund nicht zur ärztlichen Untersuchung erscheint oder diese verweigert, wird der Bewerber wegen Nichterfüllung einer allgemeinen Zugangsvoraussetzung mit Entscheidung des Direktors aus der Rangordnung gestrichen.

Der Gewinner erklärt unter eigener Verantwortung schriftlich, keine anderen Arbeitsverhältnisse zu haben und dass auf ihn kein Umstand der Unvereinbarkeit mit der Personalordnung des ÖBPB Sarnen Stiftung zutrifft.

In der Mitteilung an die Gewinner/innen über die Ernennung wird das Datum angegeben, an dem sie den Dienst in der Planstelle auf Probe anzutreten haben. Dieses wird um die im Vertrag für die bekleidete Stelle vorgesehene Kündigungsfrist verlängert, darf aber auf keinen Fall 3 Monate überschreiten.

Die Aufnahme in den Dienst wird vom Direktor entschieden. Dem Kandidaten werden die Entscheidung, der Termin für die Annahme der Stelle und das Datum des Dienstantrittes innerhalb von 15 Tagen ab Vollstreckbarkeit der entsprechenden Maßnahmen mitgeteilt.

Die Ernennung zum/zur Sieger/In verfällt, wenn er/sie innerhalb der festgesetzten Frist den Dienst ohne triftigen Grund nicht antritt.

Die Einstellung verfällt, wenn sie durch Vorlage gefälschter Bescheinigungen oder solcher mit nicht behebbaren Mängeln oder aufgrund unwahrer Erklärungen erlangt wurde.

## 12. SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Für alles, was in diesem Ausschreibungstext nicht enthalten ist, wird auf die Bestimmungen der geltenden Gesetze und Verordnungen sowie die Personaldienstordnung des ÖBPB Sarnen Stiftung verwiesen.

Aus Gründen des öffentlichen Interesses behält sich die Verwaltung das unanfechtbare Recht vor, die Verfallsfrist dieses Wettbewerbs zu verlängern oder auch den Wettbewerb zu widerrufen oder nach Terminablauf die Frist neu zu eröffnen, vorausgesetzt, die Wettbewerbsarbeiten haben noch nicht begonnen.

Mit begründeter Maßnahme kann die Verwaltung zu jedem Zeitpunkt des Wettbewerbsverfahrens die Ausschreibung des Wettbewerbes widerrufen. Diese Maßnahme wird allen eingeschriebenen Bewerbern zur Kenntnis gebracht.

Das dieser Ausschreibung beigelegte Gesuchsformular, kann im Internet unter [www.sarnerstiftung.it](http://www.sarnerstiftung.it) abgerufen und ausgedruckt werden.

Zwecks Auskünfte können sich die Interessierten an das Büro des ÖBPB Sarnen Stiftung, Telefon 0471/624000 oder [info@sarnerstiftung.it](mailto:info@sarnerstiftung.it) wenden.

Sarntheim, am 10.06.2020

in servizi il possesso dell'idoneità fisica e psicofisica del vincitore del concorso per lo svolgimento del lavoro in modo continuativo e incondizionato attraverso una visita da parte del medico competente.

In caso di parere negativo o qualora il candidato non si presenti alla visita medica senza un valido motivo o rifiuti di sottoporsi alla visita, verrà escluso dalla graduatoria per mancanza di uno dei requisiti generici con determinazione del Direttore.

Il/la vincitore/trice dichiara di non aver altri rapporti di lavoro pubblico private e di non trovarsi in nessuna delle situazioni di incompatibilità previste del regolamento del personale dell'APSP Fondazione Sarentino.

La nomina è comunicata ai/alle vincitori/trici con indicazione della data in cui deve assumere servizio, che è comunque prorogata per il tempo previsto contrattualmente per le dimissioni dall'impiego ricoperto, per un periodo comunque non superiore ai tre mesi.

L'assunzione in servizio viene disposta dal Direttore. Il candidato viene informato della decisione, del termine entro il quale deve accettare il posto e del giorno nel quale deve assumere servizio entro 15 giorni dall'esecutività della relativa determinazione.

Il/La vincitore/trice che non assuma servizio senza giustificato motivo entro il termine stabilito decade dalla nomina.

Decadrà dall'impiego chi abbia conseguito l'assunzione mediante presentazione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile oppure sulla base di dichiarazioni non veritiere.

## 12. ANNOTAZIONI FINALI

Per quanto non previsto nel presente bando, si rinvia alle disposizioni di legge e regolamenti vigenti nonché al regolamento del personale dell'APSP Fondazione Sarentino.

Per motivi d'interesse pubblico l'amministrazione si riserva l'insindacabile facoltà di prorogare il termine di scadenza del presente concorso o anche di revocare il presente concorso o di riaprire il termine di scadenza dopo la chiusura, sempre che non siano ancora iniziate le operazioni per il suo espletamento.

È facoltà dell'amministrazione procedere, con provvedimento motivato, alla revoca del bando di concorso, in qualunque fase del procedimento concorsuale. Il provvedimento di revoca viene comunicato a tutti i candidati iscritti.

Il modulo di domanda allegato a questo bando è disponibile in Internet al seguente indirizzo [www.sarnerstiftung.it](http://www.sarnerstiftung.it) da dove può essere anche stampato.

Per ulteriori chiaramente gli interessati potranno rivolgersi all'ufficio dell'APSP Fondazione Sarentino, tel. 0471 624000 oppure [info@sarnerstiftung.it](mailto:info@sarnerstiftung.it)

Sarentino, il 10.06.2020

Manuel Locher  
Direktor/Direttore  
digital unterschrieben – firmato digitalmente